

Polski (PL)

Aby bezpiecznie rozłożyć nóż, należy wysunąć ostrze za pomocą kolka kciukiem, aż do całkowitego zablokowania mechanizmu. Po zakończeniu pracy trzeba zwolnić blokadę znajdującą się w rękojeści, co pozwoli na bezpieczne schowanie ostrza. Produkt posiada bardzo ostrą krawędź tnącą i należy go używać z zachowaniem najwyższej ostrożności oraz przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieuprawnionych.

Lietuvių (LT)

Norėdami saugiai išskleisti peilį, nykščiu stumkite smeigę, kol geležtė visiškai užsifiksuos. Baigę darbą, atleiskite rankenoje esantį fiksatorių, kad galėtumėte saugiai sulenkti geležtę. Gaminys turi labai aštrius ašmenis, todėl jį reikia naudoti itin atsargiai ir laikyti vaikams bei neįgaliotiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

Deutsch (DE)

Um das Messer sicher zu öffnen, schieben Sie die Klinge mit dem Daumenpin heraus, bis der Mechanismus vollständig einrastet. Nach Gebrauch müssen Sie die Sperre im Griff lösen, um die Klinge sicher einklappen zu können. Das Produkt hat eine sehr scharfe Schneide und muss mit äußerster Vorsicht verwendet sowie außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen aufbewahrt werden.

Nederlands (NL)

Om het mes veilig te openen, duwt u het lemmet met de duimsteun naar buiten totdat het mechanisme volledig vergrendelt. Na gebruik moet u de vergrendeling in de handgreep ontgrendelen om het lemmet veilig in te klappen. Het product heeft een zeer scherpe snijkant en moet met uiterste voorzichtigheid worden gebruikt en buiten het bereik van kinderen en onbevoegden worden bewaard.

English (ENG)

To safely deploy the knife, push the blade out using the thumb stud until the mechanism locks completely. After use, you must release the lock located in the handle to safely fold the blade away. The product has a very sharp cutting edge and must be used with extreme caution and stored out of reach of children and unauthorized persons.

Suomi (FIN)

Avaa veitsi turvallisesti työntämällä terää peukalotapilla, kunnes mekanismi lukittuu kokonaan. Käytön jälkeen vapauta kahvassa oleva lukitus, jotta voit taistaa terän turvallisesti sisään. Tuotteessa on erittäin terävä leikkaava reuna, joten sitä on käytettävä äärimmäisen varovasti ja säilytettävä lasten sekä asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.

Română (RO)

Pentru a deschide cuțitul în siguranță, împingeți lama folosind știftul pentru degetul mare până când mecanismul se blochează complet. După utilizare, trebuie să eliberați blocajul situat în mâner pentru a plia lama în siguranță. Produsul are o margine tăioasă foarte ascuțită și trebuie utilizat cu maximă prudență și depozitat într-un loc inaccesibil copiilor și persoanelor neautorizate.

Čeština (CZ)

Pro bezpečné rozložení nože vysuňte čepel pomocí kolíčku palcem, dokud se mechanismus zcela nezablokuje. Po ukončení práce uvolněte pojistku v rukojeti, což umožní bezpečné schování čepele. Výrobek má velmi ostrou řeznou hranu a je třeba jej používat s maximální opatrností a uchovávat mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Eesti (EST)

Noa turvaliseks avamiseks lükake tera pöidlatapiga välja, kuni mehhanism täielikult lukustub. Pärast kasutamist peate tera turvaliseks

kokkupanemiseks vabastama käepidemes asuva lukustuse. Tootel on väga terav lõikeserv ning seda tuleb kasutada äärmise ettevaatusega ja hoida lastele ning kõrvalistele isikutele kättesaamatus kohas.

Slovenščina (SI)

Za varno razpiranje noža s palcem potisnite zatič na rezilu, dokler se mehanizem popolnoma ne zaskoči. Po končani uporabi sprostite blokado v ročaju, da rezilo varno zložite. Izdelek ima zelo oster rezalni rob, zato ga je treba uporabljati skrajno previdno in shranjevati nedosegljivo otrokom ter nepooblaščenim osebam.

Slovenčina (SK)

Pre bezpečné rozloženie noža vysuňte čepel pomocou kolíka palcom, až kým sa mechanismus úplne nezablokuje. Po ukončení práce uvoľnite poistku v rukoväti, čo umožní bezpečné schovanie čepele. Výrobok má veľmi ostrú reznú hranu a je potrebné ho používať s maximálnou opatnosťou a uchovávať mimo dosahu detí a nepovolaných osôb.

Български (BG)

За безопасно отваряне на ножа избутайте острието с палец чрез щифта, докато механизмът се фиксира напълно. След употреба трябва да освободите фиксатора в дръжката, за да приберете острието безопасно. Продуктът има много остър режещ ръб и трябва да се използва с изключително внимание и да се съхранява на място, недостъпно за деца и неоторизирани лица.

Hrvatski (HR)

Za sigurno otvaranje noža palcem gurnite klin na oštrici dok se mehanizam potpuno ne uglati. Nakon uporabe otpustite blokadu u dršci kako biste sigurno sklopili oštricu. Proizvod ima vrlo oštar rub za rezanje te se mora koristiti uz najveći oprez i čuvati izvan dohvata djece i neovlaštenih osoba.

Magyar (HU)

A kés biztonságos kinyitásához a hüvelykujjas nyitótüske segítségével tolja ki a pengét, amíg a mechanizmus teljesen be nem kattant. Használat után a pengét a markolatban található zár kioldásával tudja biztonságosan visszacsukni. A termék rendkívül éles vágóéllel rendelkezik, ezért fokozott óvatossággal használandó, valamint gyermekektől és illetéktelen személyektől elzárva tartandó.

Latviešu (LV)

Lai droši atvērtu nazi, ar īkšķi bīdīet tapu, līdz asmens mehānisms pilnībā nofiksējas. Pēc darba pabeigšanas atlaidiet rokturī esošo fiksatoru, lai droši nolocītu asmeni. Izstrādājumam ir ļoti asa griezējuma, tāpēc tas jālieto ar īpašu piesardzību un jāglabā bērniem un nepiederošām personām nepieejamā vietā.

Italiano (IT)

Per aprire il coltello in sicurezza, estrarre la lama agendo sul perno con il pollice fino al completo bloccaggio del meccanismo. Al termine dell'utilizzo, è necessario rilasciare la sicura situata nell'impugnatura per ripiegare la lama in modo sicuro. Il prodotto presenta un filo molto tagliente e deve essere utilizzato con la massima cautela, nonché conservato fuori dalla portata di bambini e persone non autorizzate.